



ジャン=オノレ・フラゴナール [1732-1806]  
《丘を下る羊の群れ》

1763-65年頃  
油彩、カンヴァス  
52×73cm

Jean-Honoré Fragonard [Grasse 1732 - Paris 1806]  
*Landscape with Shepherd and Flock of Sheep*

c.1763-65  
Oil on canvas  
52×73cm  
P.2000-1

Provenance:  
Paris, Vente, 15 novembre 1779, lot 35 (?); Paris, Vente Saint, 4 mai 1846, lot, 75 (?); Paris, Vente Mme D., 13 novembre 1860, lot 10 bis; Camille Marcille, Paris (son cachet est apposé au dos de la toile, Lugt 605a); Paris, Vente [Marquis d'Ivry], 31 mars 1914, lot 60; Louis Renault, Paris; Coll.Didier Aaron & Cie.

Bibliography:  
B. Portalis, *Honoré Fragonard, sa vie et son oeuvre*, Paris, 1899, P.284; G. Wildenstein, *The paintings of Fragonard*, Aylesbury, 1960, p.226. no.125,

reproduced fig. 77; G. Mandel, *L'opera completa di Fragonard*, Milano, 1792, no.175, reproduced.; J.-P. Cuzin, *Jean-Honoré Fragonard*, Fribourg, 1987, p.75, reproduced fig.98 and p.279, no.109; P. Rosenberg, exh.cat. *Fragonard*, Paris, Grand Palais and New York, Metropolitan Museum, 1988-89, p.185, reproduced fig.3

南フランスの町グラッセに生まれたフラゴナールは、18世紀フランスを代表する画家のひとりである。フラゴナールは最初真摯な静物画で名高いシャルダンに、次いで宮廷の華やかなロココ美術を代表するブーシェに教えを受けた。1752年には王立絵画アカデミーのローマ賞をとり、翌年、ローマ留学準備のための王立特待生学校に入学した(校長はカルル=ヴァン・ロー)。やがて1756年にはローマ留学を果たし、マンチーニ宮のフランス・アカデミー(校長はナトワール)を拠点にこの地で4年の研鑽を積みあいだ、画家のユベール・ロベールやサン=ノン師などをはじめ、在イタリアのさまざまな人々と親交を深めた。とりわけ画家の最初のパトロンとなったサン=ノン師とは、共にヴェ

ネツアやナポリに旅行するなど、胸襟を開いた付き合いであった。

本作品は、フラゴナールがこの第1回イタリア旅行(第2回は1773-74年)から戻った1761年以降、本格的にパリにおける画家としての地歩を確立しようとしていた時期の作品である。やがて1765年には《コレススとカリロエ》(ルーヴル美術館)によって、アカデミーの準会員に推挙されることとなるフラゴナールであったが、イタリア風のみならず、フランドル風、オランダ風など、さまざまな画派の影響を見せる作品を描いているのがこの時期の特徴である。とりわけ20点程が確認される一群の風景画は、ほとんど同じ時期に連続して描かれたものと考えられ、そこには主題や様式においていずれもカステリオーネなどのイタリアの画家を彷彿させるものとともに、オランダ風景画、とりわけロイスダールの強い影響が伺える。17世紀オランダの風景画や風俗画は、18世紀後半のパリの絵画収集家の間ではかなりの人気を集め、多くの個人コレクションが形成されていた。フラゴナールが実際にオランダに旅行してオランダ絵画の影響を受けたという説は、確証が無いままにしばしば論議の対象となってきたが、必ずしもオランダ旅行によらずともパリにおいて作品に接する機会が十二分にあったことは、近年ローザンベールをはじめとする多くの研究者によって指摘されている。<sup>註1)</sup>

18世紀フランス絵画の研究者のひとりジャン=ピエール・キュザンは、この時期のフラゴナールに特徴的な趣向を見せる典型的な例として、本作とともに、《岩場》(パリ、個人コレクション)、《水場》(スイス、個人コレクション)の対作品を挙げている。そのどれもが、画面の四分の三を占める雲の多い空の下、低く取った近景には牛や馬、あるいは羊の群れに添景人物を配し、小高い中景は灌木をシルエットとして空を背景に浮き立たせてさらに遠くの地平線に繋げていく、といった構成を採用している。雲間を漏れて降り注ぐ精妙な光の効果は、まさに北方の風景画の直接の影響を示し、他方、地形や動物、人物の風俗的描写は、イタリアの地で学んだ成果であろう。岩場の横の急な坂道を下る羊の群れと羊飼いの一行を描いたこの作品においては、光の効果はとりわけ目ざましく、画面中央の黒々とした大きな岩の量塊に対して手前の一群に当てられた明るい光線の輝かしさは、この絵にダイナミックなバロックの対照の妙をもたらしている。全体として、最もオランダ風の表現に近づきながらも、キュザンの言葉を借りれば「ロイスダールとカステリオーネの巧みな総合」<sup>註2)</sup>が成された、この時期の風景画の典型的な一作といって良い作品であろう。

しかしまた、オランダ風景画の巨匠とフラゴナールを隔てる決定的な要素もまた、この画面には指摘される。それは素早いスケッチ風の筆致と色彩の明るさである。このうちフラゴナールは次第に風景画を離れ、よりロココ風の主題で人物画や主題画を描くようになっていくが、同時に《サンクルーの宴》(1773年以前、パリ、フランス国立銀行)、《ランプイエの島》(1775年頃、リスボン、グルベンキアン財団)などで、添景人物を配した夢幻的な構成の独自の風景画(?)を結実させていく。それらの画面では、ロイスダールに学んだ劇的で精緻な光の効果と画面構成を本質的構成原理としつつも、柔らかに輝かしい色彩の輝きと軽やかな筆の走りが純粹に18世紀の美的な世界を形作っているのである。

いずれにせよ、フラゴナールの芸術の発展の中で本作品の置かれた位置は明白である。1980年に大規模な「フラゴナール展」を開催した西洋美術館であるが、これまで所蔵していたこの画家の作品

は素描作品1点のみで、油彩作品は皆無であった。今回の本作品の購入は、こうした当館の18世紀美術のコレクションの欠落を埋めるとともに、一連の近代風景画コレクションをさらに補完することとなった。

保存状態はこの時代の作品としてはかなり良好で、若干の補彩が、空の部分と坂の上にシルエットとして見える人物を中心に、紫外線によって確認された。

(高橋明也)

註

- 1) Pierre Rosenbert, "Fragonard et le paysage dans le goût hollandais," in *op.cit.*, pp.184-186.
- 2) Jean-Pierre Cuzin, *op.cit.*, p.75.

Fragonard, born in the southern French town of Grasse, was one of the most eminent painters of 18th century France. Fragonard was first trained by Chardin, known for his earnest still-lives, and then by Boucher, a major proponent of the vivid Rococo painting style of the French court. In 1752, Fragonard was awarded the Prix de Rome by the Academie Royale des Beaux-Arts, and the following year he entered L'École des élèves protégés (directed by Carle Van Loo) as part of his preparations prior to studying in Rome. Fragonard finally departed for his study in Rome in 1756, where he pursued four intensive years of study at the French Academy (directed by Natoire), which was then located in the Mancini Palace. During his study years, Fragonard deepened his friendship with other painters who were then in Italy, such as Hubert-Robert and L'Abbé de Saint-Non. It was the latter, Saint-Non, who became Fragonard's first patron, and the young painter enjoyed the closest of relationships with Saint-Non, whom he accompanied on journeys to Venice and Naples.

The NMWA work dates from after 1761, during the period immediately following Fragonard's return to Paris after his first Roman sojourn (he traveled to Rome a second time in 1773-1774), when he was trying to establish himself as a painter in Paris. In 1765, he was at last recommended as an associate member of the Academy for his painting *Corés et Callirhoé* (Musée du Louvre). Fragonard's works of this period are not only Italianate in style, they also reflect the influence of other styles he was then exposed to, such as the Flemish style and the Dutch style. A group of some 20 landscape works which can be confirmed from this period are thought to have been painted in succession during the same time frame, and their subject matter and styles reflect everything from Castiglione and other Italian painters, to Dutch landscape paintings, with a noticeably strong influence by Ruysdael.

The Parisian art collectors in the latter half of the 18th century were particularly interested in 17th century Dutch landscape and genre paintings, and there were a large number of private collections of such works formed during this time period. The theory that Fragonard actually traveled to Holland and there studied Dutch painting has surfaced and is debated frequently, though with no proof or evidence of such a journey. But even without a trip to Holland, Fragonard would have had ample opportunity to encounter such paintings in Paris, as has been indicated in recent research by Pierre Rosenberg and other scholars.<sup>1)</sup>

One scholar of 18th century French painting, Jean-Pierre Cuzin, quotes a pair of works, *Le Rocher* (Paris, private collection) and *L'Abreuvoir* (Switzerland, private collection), as representative of this period's characteristics. A cloudy sky takes up 3/4 of each of these canvases, and there are cattle and horses, or sheep and figures on the low foreground area in each work. A small hillock forms the middle ground, with a shrub or bush rising from it to be silhouetted against the background sky. These scenic elements then connect to a distant ground line to complete the composition. A break in the clouds produces exquisite lighting effects, and indeed such elements seem to reflect direct influence from northern landscape paintings. Conversely, the geographical layout of the land, the animals, and the

genre-setting depiction of the figures all speak of Fragonard's training in Italy.

The NMWA work, with its flock and single shepherd descending a rocky outcropping along a steep path, makes use of spectacular lighting effects. The massive black rock that rises from the middle of the composition contrasts with the bright rays of light striking the group in the foreground, giving this work a sense of dynamic Baroque gusto. While overall it is quite close to Dutch styles of expression, to paraphrase Cuzin, in this work Fragonard achieves "a synthesis of Ruysdael and Castiglione,"<sup>2)</sup> and this painting can be considered one of the typical landscape works from this period of Fragonard's oeuvre.

Further, this work also reveals the decisive elements which distance Fragonard from the Dutch landscape greats; simply stated, they are the painting's light sketch-like brushstrokes and the vivid palette. Over his ensuing career, Fragonard would gradually distance himself from landscape painting, and turn to more Rococo themes such as figure paintings or genre scenes. He did succeed, however, in developing his own unique compositions with figures set in visionary landscapes, as seen in his *Fête à Saint-Cloud* (before 1773, Paris, Banque de France) and his *Fête à Rambouillet* (ca.1775, Lisbon, Gulbenkian Foundation). These compositions continue the basic principles of composition and the dramatic, yet subtle, lighting effects learned from Ruysdael, but their softly shining colors and their lightly applied brushstrokes resonate with a purely 18th century aesthetic.

In any event, the position of the NMWA in Fragonard's oeuvre is evident. In the large-scale exhibition devoted to Fragonard held at the NMWA in 1980, there were as yet no oil paintings by Fragonard in the NMWA collection, indeed the artist was represented in the collection by only one drawing. The purchase of this landscape thus fills a gap in the NMWA's collection of 18th century arts, while also further fleshing out the museum's collection of landscape paintings.

In terms of the condition of the work, this painting is in quite good condition for a painting of this period. There is a slight bit of later brushwork, as can be confirmed by ultraviolet ray examination, mainly in the sky and in the area where the figure is silhouetted on the top of the hill.

(Akiya Takahashi)

#### Notes

- 1) Pierre Rosenberg, "Fragonard et le paysage dans le goût hollandais," in *op.cit.*, pp.184-186.
- 2) Jean-Pierre Cuzin, *op.cit.*, p.75.